

## 《CHURCH NEWS 教會消息》

1. 羅省粵語復臨團契歡迎您參加每安息日的聚會。我們希望為您及家人提供不同類型的聚會，以迎合各人的屬靈需要。The Los Angeles Cantonese Adventist Fellowship welcomes you to our weekly meetings on the Sabbath Day. We wish to provide you a variety of activities to meet your spiritual needs.
2. **10 月份行政會議**將於今日下午 2 時 30 分召開。  
**October Admin Meeting** will be held at 2:30 pm today.
3. **運動晚會**（聖谷教會合辦）將於今晚 8 時舉行。歡迎參加。  
**Gym Night** (with San Gabriel Valley Chinese Church) will be held at 8 pm tonight.  
地址 Address: 9953 Las Tunas Dr. Temple City  
(International Church of the Nazarene's gym 以馬內利宣聖會運動館)
4. **團契**將於下安息日下午 3 時放映福音紀錄片「踏上耶穌的腳蹤」第 9, 10 集。  
**Fellowship meeting** next Sabbath at 3 pm will feature the 9<sup>th</sup> and 10<sup>th</sup> of 28 episodes of the Holy Land documentary "Trace the Footsteps of Jesus".



### 《陽光大道 Sunshine Boulevard》網上廣播 Podcast

環節	主持	本週一(10/17)	下週一(10/24)
健康生活	Maria, Rosana, Peter	使用滑鼠	高跟鞋
社會透視	Cecil	點票漫長	廣告大轟炸
空中花園	Tim, Megan, Jeffery	格拉森經歷(上)	格拉森經歷(下)

收聽網址: <http://eu.awr.org/en/listen/program/266> 或 <http://www.linguaspirita.net/cantonese>  
討論: <http://www.facebook.com/SunshineCantonese>

### 下安息日 (10月29日) 當值表 On Duty for next Sabbath

Worship 崇拜	Cantonese 粵語	English 英語	Sabbath School 安息日學	Class 班
領唱 Song Leader	第二隊 Team 2		主理 <i>Superintendent</i> 詹綺玲 Elaine Leung	研經班 陳子武
司會 Chairperson	陳越珍 Rebecca Hong		禱告 <i>Prayer</i> 曾仰豪 Howard Tang	
証道 Sermon	雷法棟 Joe Louie		聖工消息 <i>Mission Story</i> 陳子武 Tim Chan	成年班 陳越慶
牧養禱告/讀經 Intercession/ Scripture	曾仰豪 Howard Tang		詩歌奉獻 <i>Special Presentation</i> 曾仰豪 Howard Tang	



基督復臨安息日會  
**羅省粵語復臨團契**  
Los Angeles Cantonese Adventist Fellowship  
of the Seventh-day Adventist Church

**2016年10月22日 October 22, 2016**



時間 Time	活動 Activity	場地 Venue	負責人 Person in charge
10:00 am	安息日學 Sabbath School	禮堂 Sanctuary	陳越慶 Bilta Tran
10:30 am	兒童聖經班 Children Sabbath School	副堂 Chapel	陳雅倫 Vanessa Tran
	少年班 Junior Class	副堂 Chapel	馬錫強 Cecil Ma
	成年班 Adult Class	聯誼廳 Fellowship Hall	蘇美顏 Lana Lui
11:00am	研經班 Study Group	課室 Classroom A	陳子武 Tim Chan
	聯合崇拜聚會 Combined Worship ,	禮堂 Sanctuary	講員 Speaker : 陳韋豪 Jeffery Chan
1:00 pm	交誼聚餐 Fellowship Lunch	聯誼廳 Fellowship Hall	會眾 Congregation

**日落時間 Sunset 天普市 Temple City : 今日 Today 6:09 pm 下星期五 Next Friday 6:03 pm**

聚會地點 Venue : 5537 Temple City Blvd., Temple City  
郵寄 Mail Address: P.O. Box 634, Rosemead, CA 91770-0634

團契網站 Website: [www.lacantonese.org](http://www.lacantonese.org) 電郵 Email: [cantonessesda@gmail.com](mailto:cantonessesda@gmail.com)  
Facebook: [www.facebook.com/cantonese.sda](http://www.facebook.com/cantonese.sda)

受款名稱: L.A. Cantonese Adventist Fellowship

牧師 Pastor : 王溢中牧師 Pr. Wong 626-282-4233, 陳韋豪牧師 Pr. Jeffery Chan 626-677-6821  
游建睿老師 Miles Yu 626-536-3934



**聯合崇拜聚會**  
**Combined Divine Worship 11:00**

司會：陳越慶 Chairperson: Bilta Tran  
翻譯：馬錫強，游建睿 Interpreters: Cecil Ma, Miles Yu  
司琴：林婉華 Pianist: Vanna Tran

詩歌頌讚 A114 主信實無變 特別組  
Song Service G091 In Moments like These / 每個清晨 Special Team  
A786/E526 因祂活著 / Because He Lives  
C241/E499 耶穌恩友(粵) / What a Friend We Have in Jesus

三一頌 C497/E694 讚美上帝 會眾  
Doxology Praise God from Whom All Blessings Congregation

呼召禱告 陳韋豪  
Invocation Jeffery Chan

司會致辭 陳越慶  
Welcome Bilta Tran

崇拜詩 C211 榮歸天父 會眾  
Hymn of Praise E341 To God be the Glory Congregation

代禱/牧養禱告 C498 請聽我祈禱 陳越愛  
Intercession / E684 Hear Our Prayer, O Lord Ai Broyles  
Pastoral Prayer

報告 陳越慶  
Announcement Bilta Tran

奉獻 區會區域活動 陳越慶  
Offering Conference Region Activities Bilta Tran  
(本堂費用, 什一及其他捐款或需收據請填寫信封)  
(Please mark our envelope if you need a receipt or re giving for local church expense, tithe or other categories.)

讀經 耶利米哀歌 3:23 陳越愛  
Scripture Reading Lamentations 3:23 Ai Broyles

證道 重拾盼望 陳韋豪  
Sermon Re-gaining Hope Jeffery Chan

回應詩 C86 神聖純愛 會眾  
Hymn of E191 Love Divine Congregation  
Response

祝福 陳越慶  
Benediction Bilta Tran

祝福頌 主賜福你 會眾  
Benediction Congregation



**安息日學**  
**Sabbath School 10:00**

主理 Superintendent: 陳越慶 Bilta Tran  
開會詩 C281 主必保守 會眾  
Opening Hymn E511 I know not why God's Congregation  
Wondrous Grace

禱告 李貴好  
Prayer Maria Poon

聖工消息 一個叫家的地方 曾仰豪  
Mission Story A Place to Call Home Howard Tang

詩歌奉獻 在我主的家 第三隊  
Special Presentation In the House of My Lord Team 3

讀經 馬太福音 6:34 李貴好  
Scripture Reading Matthew 6:34 Maria Poon

學課中心思想 陳越慶  
Lesson Theme Bilta Tran

存心節：「所以，不要為明天憂慮，因為明天自有明天的憂慮；一天的難處一天當就夠了。」（馬太福音6：34）

Memory Text: Therefore do not worry about tomorrow, for tomorrow will worry about itself. Sufficient for the day is its own trouble. (Matthew 6:34)

活動 Program	時間 Time	場地 Venue	註 Note
禱告晚會 Prayer Meeting	星期三晚上 六時三十分 Wednesday 6:30 pm	教會辦公室 Church Office	先祖與君王 第 24 章
口琴班 Harmonica Class	第一、二、四個 安息日下午二時半 1st, 2nd, and 4th Sabbaths 2:30 pm	禮堂 Sanctuary	
結他班 Guitar Class	安息日下午 三時半至四時半 C 3:30-4:30 pm	副堂 Chapel	
團契 Can-Joy Fellowship	每月第四個 安息日下午三時 4th Sabbath each month at 3 pm	禮堂 Sanctuary	10/29 福音紀錄片： 踏上耶穌的腳蹤 (9,10)
運動晚會 Gym Night	每月第二、四個 星期六晚上八時 2nd & 4th Saturday each month at 8 pm	9953 Las Tunas Dr. Temple City 以馬內利宣聖會運動館	自備飲水和運動器材 Bring your own water and exercise equipment

**每天用禱告互相守望! Daily Prayer for Each Other!**

日 Sun	一 Mon	二 Tue	三 Wed	四 Thu	五 Fri
Cheok, Lai Si 卓麗詩	Lee, Vivian 李慧璇 (家人)	Pan, Judy 潘 (家人)	Tang, Ben 鄧天麟 (家人)	Wong 黃健琴 (家人)	Seekers 慕道友們